

Filipenses

Gyicy nu bzeed Baly lo de mbecy ni Crisht nu yu' Filipos

Gyicy nu bzeed Baly lo de mbecy nu yu' gyedz nu la Filipos

¹ Ya Baly nu Timoteo ricy de coz nu rnii Jesucrisht. Na zeed de ñgyoozh ni dela mbecy ni Jesucrisht nu yu' gyedz Filipos. Nunu zeed de ñgyoozh ni de yu bel nu riib ic lat de mbecy nim, nunu zeed de ñgyoozh ni de ayudant ni dey. ² Ñgyoozh Uz den, nu Shuaan den Jesucrisht gyicy mi faboor nu nap gyicy num de ru. Gyicy mi nu cheti ri añ ni der.

Baly bdiñ yu lo Ñgyoozh ni de mbecy ni Crisht

³ De tir la ornu yeza' lagya de ru, orze' drica gras ni Ñgyoozh. ⁴ Nunu la zi'l tiem nu rdiña lo Ñgyoozh ni der, dub gal ri lagya rdiña lom, ⁵ gun de ru bicy nu der ya riiñ tublaazh la par nu ptush las den de riidz nu sac ni Jesucrisht lat de mbecy. Ni bicy nur ya nese dzi nu bri lo der nu loga la nunu ni' zi'l ricy der mas gashtal dzi na. ⁶ Nunu ya bi neña nu Ñgyoozh, biñ nu bzuub gyi' riiñ nañ lardoo der, mi ze' za' lom ñii ornu shuub dzi nu cyid Jesucrisht tuuba' tir. ⁷ Nunu ricy cupa rasoo nu ni rnii too, gun ya tona' la razañ lagya der. Gun Ñgyoozh bicy num den faboor lat nu ri yu' gyiib, o ornu rza lo de mbecy nu riib ic. Gun faboor ze', nde' nu gzu ferta nu nac de riidz nu sac ni Jesuuz, nunu drica nu

gad lagy de mbecy nu nde' coz rishli. ⁸ Ñgyoozh rad lagy mi nu ya ric la añ ne nu rlagya zaca der, gun ya razañ lagya der gal nu razañ lagy Jesucrisht de ru. ⁹ Ya rdiña lo Ñgyoozh nu tub dzi ga ca zir der losa'r. Lat nu ricy der nde', ya diña lom nu shaal zir mi shcab ni der nu gad lagy der ca na coz nu se'ñ nu gyicy der. ¹⁰ Gun orze' dub laa tiem gac cui der ca na coz nu nap zir, gun orze' gac der mbecy nu caacy lardoo, nunu gac der mbecy nu sac falt ni ornu shuub dzi nu cyid Crisht. ¹¹ Gun ornu shuub dzi ze', Jesucrisht bi bya' lo nu bicy mi nu byac der mbecy nu bicy coz nu se'ñ, gun orze' ca lagy mbecy lo Ñgyoozh nunu gyabic dey gyel mbecy nim.

Par Baly benu cui mbañ yu, orze' gyicy yu coz nu rlagy Crisht zi'l

¹² Ya rlagya nu gad lagy der bicy na, nu de coz nu bzaca nde' rishli gaal blocyuub ñi nu bzu de riidz nu sac ni Jesuuz. ¹³ Ze' na dela de soldad nu yu' ro' riiñ nu dela de' zir mbecy rad lagy dey nu ya ri yu' gyiib nu nac Crisht. ¹⁴ Nunu Shuaan den Jesuuz briic mi baloor ni zigy de bicy na ornu bzaac dey coz nu guc lat nu ri nañ yu' gyiib. Nde' nu wacchib la dey rshaal yu riidz nu bruu lo Ñgyoozh.

¹⁵ Rishli yu' la be mbecy nu rshaal yu riidz ni Crisht, gun rasaap lagy dey ni riiñ nu ricya. Nunu rlagy dey ded loy lo. Ze' yu' ga' mbecy rniiy riidz ni Crisht, gun rlagy yu gyicy yu coz nu se'ñ. ¹⁶⁻¹⁷ Mbecy nu bzata loga la ze', yu ze' rnii dey riidz ni Ñgyoozh par nu ricy dey ub yu nu nac yu mbecy nu ricy ñi presis. Walab nu dub gal ri lagy dey rniiy. Rzii dey nu gyicy yu nu deet gac nañ lardoo lat nu ri yu' gyiib. Ze' yu' ga' mbecy rnii dey riidz

ni Crisht nu nac nu rca dey mbecy. Rad lagy dey nu Ñgyoozh pcaam ya nu gzu ferta nu gyicya riiñ nu nac riidz nu sac ni Jesucrisht. ¹⁸ Lac zi'l mod nu rnii too dey nu ricy yu, tees par ya se la la nde'. Mas nu dub gal ri lagy dey o nu walab dub gal ri lagy dey ricy yu, tees rnii dey riidz ni Crisht. Nde' ricy ñi nu tona' la yet lagya.

Nunu yeta' lagya ¹⁹ Gun ya rad lagya nu gruu napa. Ni gac gun de ru rgyiiñ der lo Ñgyoozh ne nunu gun Espiriit Yon ni Jesucrisht rlocyuub mi ya. ²⁰ Coz nu drish lo, nde' nu cue' zaan Ñgyoozh nu gyicya coz nu gyicy ñi nu gat lo. Tees wacchib la rnee riidz nu sac ni Crisht. Ni mod na par dub laa tiem ricya coz nu gyicy ñi nu ca lagy mbecy lom. Ca lagy mbecy lom mas nu gruu mbaña o nu cut dey ya. Lac zi'l. ²¹ Gun par ya, benu cui mbaña, orze' gyicya coz nu rlagy Crisht zi'l. Ze' benu gata, orze' napa' zir. ²² Benu gzu zira gyishlombecy ii, orze' gac gyicy zira coz nap par Crisht. Nde' nu wagad lagya ca nañ rlagya. ²³ Pcan laa shcab ne. Wagad lagya ca na nu nap zir. Ya rlagya gata, gun orze' gya cyiiñ du Crisht. Ni mod nap zir par ya. ²⁴ Tees ricy zir ñi presis nu cyiiña gyishlombecy ii par nu locyuuba de ru. ²⁵ Na bi bguugy lardoq ni de coz ze', nde' nu ya rsa' lagya nu gzu se ñuu la be tiem gyishlombecy ii, gun orze' cyiiña lat dela der, gun orze' gac locyuuba de ru nu nap zir gyicy cup der consuel lo Crisht, nunu gyet lagy zir der nu nac de coz nu ricy cup der consuel lo. ²⁶ Gun ornu yapa lo der tuuba' tir, orze' gyabic zir der gyel mbecy ni Jesucrisht nu nac ya.

²⁷ Bzu der cuidad. Nu se'ñ gu' der gal nu rlagy ñi

nu chu' mbecy nu rzeña lagy ni de riidz nu sac ni Crisht. Gun orze' mas yap güüi der o mas saca lat der, tees rlagya gyeña nu ricy der tub zi'l shcab. Nunu rlagya gyeña nu gal gaa la rzu fert zir der ni de coz nu rzeña lagy den, de coz nu rnii de riidz nu sac ni Jesuuz. ²⁸ Nunu rlagya gyeña nu wacchib der lo de mbecy nu rzi lagy lo der, gun nde' gyicy ñi nu gabe nu de mbecy nu rzi lagy ze' nit lo dey. Nunu laab nde' ricy ñi nu gabe nu de ru gruu mbañ der. Nunu nde' coz nu gyicy Ñgyoozh. ²⁹ Ñgyoozh bicy mi faboor num de ru walab tub lo zi'l nu gyicy cup der consuel lo Crisht, sinu ni' zi'l nu gzac zi ga' der nu nac mi. ³⁰ De ru nu ya tublaazh la rza den contr de mbecy nu rzi lagy lon. Bi bzaac der lac mod bicya. Nunu mas na reñ der lac mod na de coz nu ricya lat nu rza contr ni dey.

2

Crisht bicy mi gyel gyidz nim; orze' byac mi biñ nu gya zir zu

¹ Como Crisht rbic mi baloor ni der, como ricy cup der consuel lom nu nac nu rcam der, como Espiriit Yon ni Ñgyoozh nac num der, como razañ lagy der losa'r, nunu como rashni lagy der mbecy, ² orze' nde' nu bicy der nu bet lagy gyel la. Gun ya yet lagya benu nap yu' nu der losa'r. Nunu yet lagya benu rca der losa'r. Nunu yet lagya benu gyicy der tub zi'l shcab. Nunu yet lagya benu cue' nu reñ ga la mod rlagy tub ga la der nañ lardoor, sinu tub zi'l mod rlagy dela der. ³ Orze' cue' gyicy der coz par ub zi'l ru. Ni cue' gyicy der coz par nu gyicy der gyel le' nir, sinu gyicy der gyel gyidz nir.

Mnii too der nu lily zir na losa'r gaze' ub ru. ⁴ Cue' zu bich der nu nac ub zi'l ru, sinu bzu bicha' der nu nac losa'r. ⁵ Laab shcab nu bicy cup Jesucrisht, laaba' shcab ze' bicy cup de ru. ⁶ Gun Jesucrisht, mas gal na' zi'l Ñgyoozh Uz mi nam, tees pshet ic mi bzu chum mod nu nam gyibaa. Mod nu nam nu gal gaa la nac mi nu Ñgyoozh. ⁷ Tees bzeen mi mod nu nam. Ornu gul mi, gush mi mod nu na tub mbecy nu ricy yac de mandaar nu ricy Ñgyoozh. Ni bicy mi ornu byac mi mbecy. ⁸ Ornu byac mi mbecy, bicy mi gyel gyidz nim. Pshet ic mi nu biit mbecy mi, gun bicy yac mi ni Ñgyoozh. Mod to' lo gut mi. Gal lo cruuz gut mi, gal nu rat mbecy a' nap. ⁹ Par nu bicy mi gyel gyidz nim, nde' nu bicy Ñgyoozh nu byac mi biñ nu gya zir zu, nunu Ñgyoozh bicy mi nu sac zir mi par dela mbecy. ¹⁰ Ni bicy Ñgyoozh, gun orze' dela mbecy gzu tib dey nu ca lagy yu lo Jesuuz. Dela anc nu yu' gyibaa, dela mbecy nu yu' gyishlombecy, dela mbecy nu bi gut, dela nuras, dela de yu ze' gzu tib dey lom. ¹¹ Ni bicy Ñgyoozh, gun orze' dela mbecy nii dey nu Jesucrisht nac mi Shuaan den. Ornu gyicy dey de nu nde', orze' ca lagy mbecy lo Ñgyoozh Uz na.

De mbecy ni Crisht na dey gal na tub yaa lat de mbecy nu wagyicy yac ni Ñgyoozh

¹² Der bicya nu dzi rca, gal nu bicy yac der ni de riidz nu mnee lat nu pcyiina lat der, na nu zet ri, fert zir bicy yac der ni riidz nu rnee lo der. Bicy der de coz nu yad ñi nu gyicy ru par nu nac der mbecy nu bloo mbañ Ñgyoozh. Nunu gudzib der nis wayicy ru gan. ¹³ De ru gac gyicy ru nde', gun

laab Ñgyoozh gyicy mi nu galagy der nu gyicy ru coz nu yet lagy mi, nunu gyicy mi nu gac gyicy der ñii.

¹⁴ Dela coz nu gyicy der, cue' nii deet der nu nac ñii, nunu bicy der ñii nu dutuub la lardoor.

¹⁵ Ni gyicy der, gun orze' de ru, mbecy nu nac i'ñ Ñgyoozh, gac der mbecy caacy lardoo. Gac der mbecy nu sac falt ni lat de mbecy mnu nu de mbecy gubag. Gabe der lat de mbecy ze' gal nu rabee yaa ni de bel baa rel. Ni gabe der ¹⁶ lat nu cha nu der de riidz nu cuic gyel mbañ, gun ornu cyid Crisht tuuba' tir, orze' ya tona' la gyet lagya nu nac coz nu bicy der, gun orze' gabe nu wansu leewa gyishlombecy ii, nunu wangyicy leewa riiñ nim. ¹⁷ De ru na der gal nu na tub gun nu rbic der ni Crisht nu nac nu ricy cup der consuel lom. Nde' nu benu cut dey ya nu nac nu ricy ya riiñ ni Ñgyoozh nu rlocyuuba der, nde' nañ gal na nu rica tub gun ni Ñgyoozh tublaazh la nu gun ni de ru. Nde' nu yet lagya, nunu gyet lagy du de ru nu nac de coz nu yet lagy der. ¹⁸ Ni' de ru gyet lagy der nu ya. Gyet lagy den tublaazh la.

Dela de' zir mbecy nu nac ub zi'l dey zuy shcab

¹⁹ Benu Shuaan den Jesucrisht cuic mi lugaar, ya rlagya nu zuu nez gyiilya Timoteo cyid yu lo der, gun ornu cush cyay, orze' gad baloor ne ornu gyeña la ricy der. ²⁰ Sac cyu' zir mbecy nu rcyiñ du ii nu zuy shcab gal nu ya zu shcab nu nac de ru. Nomaas Timoteo ni mod zuy shcab nu nac de ru. Nunu tub zi la yu ze' rishli ca ic yu der. ²¹ Gun dela de' zir mbecy nu nac ub zi'l dey zuy shcab. Wacsu dey shcab nu nac de coz nu rlagy

Jesucrisht. ²² Tees de ru bi rad lagy der nu Timoteo nac yu mbecy nu ricy paa. De ru rad lagy der nu bicy yu riiñ nu ya gal nu ricy tub yu nguzh nu uz yu ornu pshaal de de riidz nu sac ni Jesucrisht.

²³ Nde' nu ya rlagya zeeda yu nu cyid yu lo der ornu bi byu' bee la na coz nu gyicy nu dey ya.

²⁴ Nunu drish lo nu Shuaan den Jesuuz gyicy mi nu ni' ya yap gyiilya lo der.

²⁵ Ya rnii too nu rlagy ñi nu zeeda biicy na Epafrodito nu cyid yu lo der na. Yu ii bicy nuy ya riiñ ni Ñgyoozh, nunu bzu fert yu nuy ya lo de mbecy nu rzi lagy lom. Nunu blocyuub yu ya gal nu mnii too der ornu bzeed der yu nu biid yu lo.

²⁶ Ya gzuu neza yu, gun ric la añ niy nu rlagy yu gzac yu dela der. Nunu deet guc añ niy, gun güeñ der nu gurat yu. ²⁷ Ni gurat yu, nunu sñuu miiñ

la bi gut yu. Tees wangat yu, gun Ñgyoozh gushni lagy mi yu. Nunu walab ub zi'l yu gushni lagy Ñgyoozh, sinu ni' zi'l gaza' ya gushni lagy mi, gun orze' cue' nu shni ga' zir gyicya. ²⁸ Nde' nu rlala nu zuu neza yu nu cyid yu lo der, gun orze' gyet lagy der ornu gzac der yu tuuba' tir. Orze' gyabeñ ñuu gyicy shni. ²⁹ Gyet lagy der nunu nap gyicy nu der

yu ornu griy, gal nu yad ñi nu gyicy nu der de bicy ru nu ricy cup consuel lo Shuaan den Jesucrisht. Pca lagy der lo cyu zi'l mbecy nu na gal nu na yu ii, ³⁰ gun se nu ñgyat zi'l yu par nu dzi fert bicy yu riiñ ni Crisht. Bzu lay ub yu lo rishdzidz, nu nac nu blocyuub yu ya por cuen ni de ru ni de coz nu wangac gyicy der.

Mbecy nu gyicy cup consuel lo Crisht, yu ze' yu nu cyib Ñgyoozh cyi

¹ Nde' nu de ru bicy na, bet lagy der nu nac nur Jesucrisht.

Ya wagazeeda nee lo der tuuba' tir laaba' de coz nu bi mnee, nunu de coz nu mnee locyuub ñi der nu cue' gyicy dza mbecy der. ² Cuidad der nu de mbecy nu na gal nu na che', de yu nu rlyuu de coz fals, de yu nu rnu cuerp ni ornu rcaay beey sircunsision par nu gabe nu nac yu mbecy ni Ñgyoozh. ³ Tees de ub na na den gal nu na mbecy nu rishli ca beey sircunsision, gun de ub na rishli nac naa ni Ñgyoozh. Nac naa nim, gun Espiriit Yon nim rlocyuub mi uub na nu caan mi. Nac naa nim, gun Jesucrisht ricy mi nu yet lagy na. Nac naa nim, gun wagyicy cup na consuel lo ub zi'l na par nu gruu mbañ naa. ⁴ Gun bi bicy na nu gac gyicy cup na consuel lo ub zi'l na par nu gruu mbañ na, orze' ni' ya gac gyicy cupa consuel lo uba. Benu ca zi'l na mbecy rnii tooy nu gac gyicy cup yu consuel lo ub zi'l yu, nunu nde' gyicy ñi nu gruu mbañ yu, orze' ya ricy cup zira rasoo nu ni gyicy cupa consuel lo uba, benu gyicya. ⁵ Gun pcaa dey beey sircunsision cuerp ne ornu bza' shuñ dzi nu gula. Naca nez mbecy Israeel. Famil ne bruuy lat nez Benjamiing. Ya naca mbecy Israeel, nunu de mbel ne nac yu mbecy Israeel. Ya guca mbecy fariseo, gun tona' la bicy paa nu dela leey ni de mbecy Israeel. ⁶ Ya tona' la bzu ferta nu de mod nu rzeña lagy de mbecy Israeel, gashtal psheed zi de mbecy nu ricy cup consuel lo Jesucrisht. Ya tona' la se'ñ bicya nu leey ni de mbecy Israeel, nunu warusu

ni tub la mbecy nu riib yu cyi ica. Nde' nu ricy cup zira rasoo nu gyicy cupa consuel lo uba, bi bicy na nu ni ñgyicya. ⁷ Tees na rad lagya nu dela coz nu guzeē nu dzi sac ze', dela nde' wacyiñ ñi, gun dzi zir sac Crisht par de nu nde'. ⁸ Nunu walab de nde' zi'l coz nu a' sac, sinu ni' dela coz nu bicya a' sac ñi, gun dzi zir sac ñi nu yu' lo Shuaan den Jesucrisht. Par nu nac mi bdune' dela coz ne. Nunu ya ricya nu de coz ze' nañ gal nu na toop, gun orze' gyicya gan gaca ni Crisht. ⁹ Nunu ya nac dum. Gaze' nu Ñgyoozh gyicy mi ya par mbecy nu sac cyi. Walab nu nac nu ricy paā nu leey nim, nde' nu gyicy mi ya par mbecy nu sac cyi, sinu nu ricy cupa consuel lo Crisht. Gun Ñgyoozh bi mniim nu bi ricy mi de mbecy par mbecy nu sac cyi nu nac nu gyicy cup dey consuel lo Crisht. ¹⁰ Coz nu rlagya, nde' nu nap chu' lo Crisht. Rlagya nu gyicy nu Ñgyoozh ya coz ily gal nu bicy num Jesuuz ornu bicy mi nu byabañ mi. Rlagya nu gzac zi gal nu bzac zi Crisht, nunu gaca gal nu na tub mbecy nu gut ornu gut mi. ¹¹ Gun ya drish lo nu gaza' ya gyabaña ornu gyabañ de mbecy gut.

Ricy Baly fers, gun orze' gyicy yu gan i y nu gyabic Ñgyoozh

¹² Walab nu bi bicya gan nu bi byaca gal mod nu rlagya nu gaca. Walab nu sac falt ne. Tees rloo lo nu gyaca gal mod nu rlagy Crisht nu gaca ornu pcuim ya nu gaca nim. ¹³ Der bicy na, ya walab nu rnee nu bi bicya gan. Ya wagyicy cuena' de coz nu bded par ich, sinu rloo lo nu gyicya gan par lo. ¹⁴ Ricya tub fers nu shupa laza, gun orze' gyicya

gan i nu cuic Ñgyoozh ni den nu nac Jesucrisht. Gun par nde' blosum de ub na.

¹⁵ Dela mbecy nu byafert nu de coz ni Ñgyoozh rlagy ñi nii too dey nu nac de coz ze' gal nu rnii too ya. Benu tub mbecy reña' rnii tooy par ya, tees ca ni gaal lyuu Ñgyoozh loy ca na coz nu rishli. ¹⁶ Tees de ub na rlagy ñi nu se'ñ gyicy na nu de coz nu bi gud lagy na.

¹⁷ Der bicy na, bicy der gal nu ricy ya, nunu ca ic der de yu nu ricy gal nu bicy de nu de yu nu gusa nu ya. ¹⁸ Gun zañ tir bi mnee lo der, nunu na nu nis urlō rnee lo der, nu tona' la yu' mbecy nu zay contr ni de coz nu bzac Crisht lo cruuz. ¹⁹ De yu ze' nit lo dey gabily. De mbecy ze' de gyel bizh nac ñii ñgyoozh ni dey, nunu ornu ricy dey coz to' lo, lugaar nu gat lo dey ca nu ricy dey gyel le' niy. De yu ze' coz ni gyishlombecy zi'l ii zu dey shcab. ²⁰ Tees de ub na wagyicy na gal nu ricy de yu ze', gun de ub na gyibaa, nde' ledz na. Nunu rlez den biñ nu ruu gyibaa cyid mi nu co mbañ mi de ub na. Mi ze' Shuaan den Jesucrisht. ²¹ Mi ze' chaam cuerp gyidz ii ni den. Gyicy mi nu gyac ñi gal nu na cuerp lily ni ub mi. Nunu ni gyicy mi nu nac nu gac gyicy mi coz ily, nunu laaba' nu nac nu dzi cyiiñ mi nu gyicy mi coz ily, nde' nu chetib ic mi dela coz.

4

Dub laa tiem bet lagy der nu nac nu der Shuaan den Jesuuz

¹ Der bicy na, ya rca de ru. Nu gusht ne guc nu gac na na la zaca der. De ru ricy der nu dzi nap

zu lagya. Nu nac de ru rabee nu nap bruu riiñ nu ricya. Ya rlagya nu zaab gzu fert la der como de ru bi nac nu der Shuaan den Jesuuz.

² Ya rnishbaa lo de ru, Bod nu Síntique, nu gyicy der se tub zi'l shcab. Chu' der gal nu rzu' mbecy nu bily mi nu nac Shuaan den Jesuuz.

³ Ze' ru losa' nu tona' la ricy paa, losa'n nu bicy na riiñ ni Ñgyoozh tublaazh la, ya rlagya nu locyuub ru de biñ mña'a ze' nu gyicy nap dem riidz nu losa'm. De biñ mña'a ze' fert bicy dem riiñ nu ya par nu shaal de de riidz nu sac ni Jesuuz. Bicy de riiñ ze' tublaazh la nu Clement gal nu de' zir mbecy nu bicy riiñ nu ya. Dela de yu ze' bi ta' nu la dey lo libr ni Ñgyoozh, libr ze' nu ta' nu la de mbecy nu ca lo cuen nu cui mbañ.

⁴ Dub laa tiem zaab bet la lagy der gyi' nu nac nu der Shuaan den Jesuuz. Nunu cush cya' ga' nu nee lo der tuuba' tir bet lagy der. ⁵ Bicy der nu gad lagy dela mbecy nu nac der mbecy nu nap ri lardoo. Pcaa ic der nu sñuu ga shuub dzi nu cyid Shuaan den Jesuuz.

⁶ Cue' sug ic der nu nac ni tub la coz, sinu ornu deet rac nañ lardoo der, orze' mnii nu der Ñgyoozh. Orze' bdiñ der coz nu rlagy ru lom. Nunu briic der gras nim. ⁷ Orze' Ñgyoozh gyicy mi nu cheti ri añ ni der. Nunu de mbecy rila wagyet lag dey cuen lagu nu gac cheti ri añ ni der. Nde' gyicy ñi nu wac deet nañ lardoo der nunu wac deet nañ shcab ni der nu nac nu der Jesucrisht.

Bzu der shcab nu nac coz nap

⁸ De ru bicy na nu dzi rca, laab nii la riidz nu nee lo der. Mnii too der nu nac la zi'l coz nap, nunu nu

na la zi'l coꝝ nu gyicy ñi nu gyed gyel mbecy. Gush der shcab nu na la zi'l coꝝ nu se'ñ. Gush der shcab nu na la zi'l coꝝ nu sac falt ni. Gush der shcab nu na la zi'l coꝝ cyit na. Gush der shcab nu na la zi'l coꝝ nu lily na. Orze' gush der shcab nu na la zi'l coꝝ nap, gal nu de coꝝ nu gyicy nu gyed gyel mbecy.

⁹ Bicy der dela coꝝ nu ya blyuu ni der gal nu de riiñ nu bdu' yaa der. Bicy der dub gal mod nu güeñ der de riidz nu mnee, nunu dub gal na mod nu bzaac der ni de coꝝ nu bicya. Benu gyicy der dela nde', orze' Ñgyoozh, biñ nu ricy nu rzeti ri añ ni der, gac num de ru.

De mbecy Filipos bzeed yu gun par Baly

¹⁰ Ya tona' la yet lagya nu na Shuaan den Je-suuz, gun rabee nu bi byeza' ga' lagy der ya tuuba' tir. Walab nu rnee nu rishli mnit lagy der ya, sinu rnee nu wangad mod ni der nu locyuub ru ya.

¹¹ Walab nu ni rnee par nu na nu ricy falt la coꝝ ne, gun ya bi gubee lac mod gaca mbecy nu nap zu lagy mas lac zi'l mod nu rdeda. ¹² Bi neña ornu wagad sheñ. Nunu bi neña ornu rad sheñ. Lac zi'l mod nu rcyiiña, bi gubee lac gaca mbecy nu nap zu lagy. Ya bi gubee lac gaca mbecy nu nap zu lagy ornu dza naña, lac gaca mbecy nu nap zu lagy ornu rana, lac gaca mbecy nu nap zu lagy ornu yu' sheñ la coꝝ ne, lac gaca mbecy nu nap zu lagy ornu sac ñi ne. ¹³ Ya gac gage la zi'l coꝝ nu cyid nu na Crisht nu rbic mi fers ne. ¹⁴ Tees de ru tona' la nap bicy nu der ya ornu blocyuub der ya lat nu bzac zi.

¹⁵ De ru, mbecy Filipos, de ru bi neñ der nu lat nu pshaala riidz ni Ñgyoozh nu loga la ornu bruu

lo de yu ni Macedonia, wancyuu su ni tub mbecy nu mbic yu tiñ nu cyiiñ ne, sinu de ru zi'l briic ru. Ni bicy nu der ya nu nac nu ni' ya blocyuuba de ru nu nac de coz ni Ñgyoozh. ¹⁶ Mas lat nu pcyiiña Tesalónica, gyedz nu ri lo yu ni Macedonia, ti la be la tir bzeed der tiñ par nu blocyuub der ya. ¹⁷ Walab par nu rnii toq nu gad gun ne, nde' nu ni rnee, sinu nu rlagya nu gyicy der gan sheñ zir coz nap par lo Ñgyoozh. ¹⁸ Ya bi ricy cupa dela coz nu rlagy ñi, nunu gashtal drusuba' lañ ne. Guud dela coz nu cyiiñ ne, gun Epafrodito bri nuy de coz nu bzeed der. De coz nu bzeed der nañ gal nu na coz zguul, tub gun nu “O” mnii Ñgyoozh nu byash mi, nunu bet lagy mi. ¹⁹ Ñgyoozh cuic za' lam dela coz nu ricy falt ni der nu nac nu tona' la coz ily de coz cyit na nu ricy cup mi. Ni gyicy mi num de ru nu nac Jesucrisht. ²⁰ ¡Orze' rlagy ñi gyabic den gyel mbecy ni Ñgyoozh, Uz den, tub la! ¡Laab ni gac ñii!

Laab nde' la ñgyoozh nu zeed Baly

²¹ Gab der de mbecy ni Ñgyoozh shnuy por cuen ne, de yu nu nac nu Jesucrisht. De bicy na nu rcyiiñ nu ya ii zeed dey ñgyoozh ni der. ²² Nunu ni' zi'l de mbecy ni Ñgyoozh nu yu' ii zeed dey ñgyoozh ni der. Nunu nu loga la de yu nu zu riñ yu' rey César, de yu ze' zeed dey ñgyoozh ni der.

²³ Shuaan den Jesucrisht gyicy mi faboor nu nap gyicy num dela der.

**De riidz ni trat cub nu bicy nu Ñgyoozh mbecy:
Salmos; Proverbios
New Testament, Psalms and Proverbs in Zapotec,
Texmelucan (MX:zpz:Zapotec, Texmelucan)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Texmelucan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Texmelucan [zpz], Mexico

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament, Psalms and Proverbs

in Zapotec, Texmelucan

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

f9c70e44-c99b-5c69-9f1e-e64901f95811